Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 47 (1974)

Heft: 12

Artikel: Gold = L'or dans la Suisse = L'oro nella Svizzera = Gold in Switzerland

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-775298

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

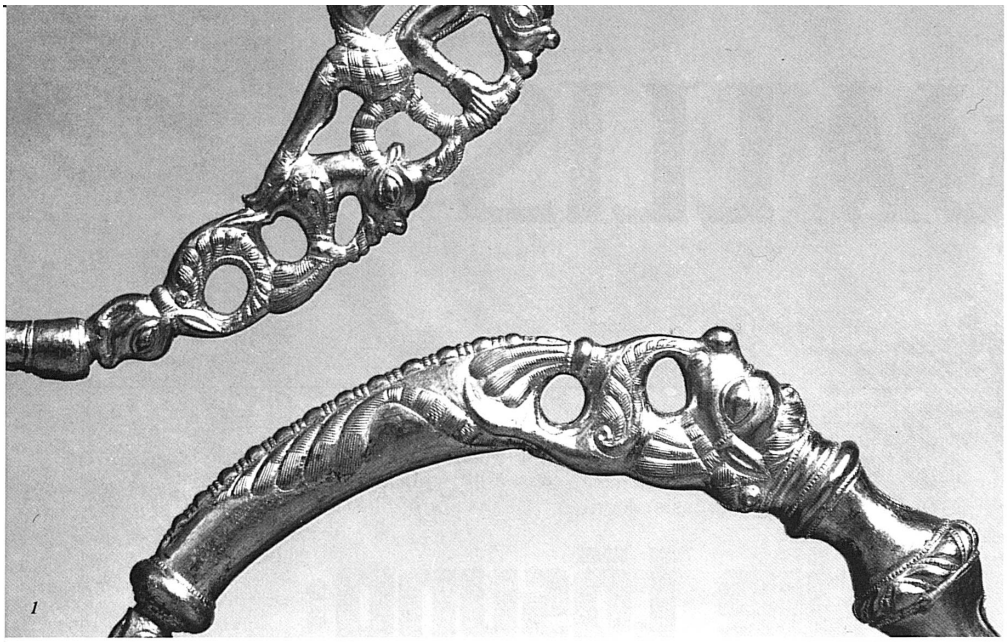
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

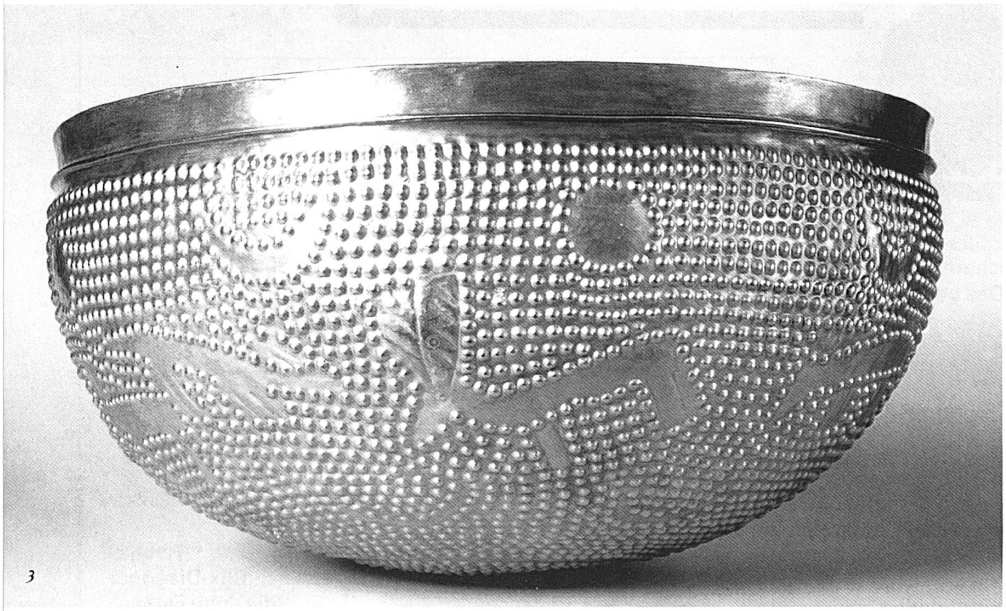
Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

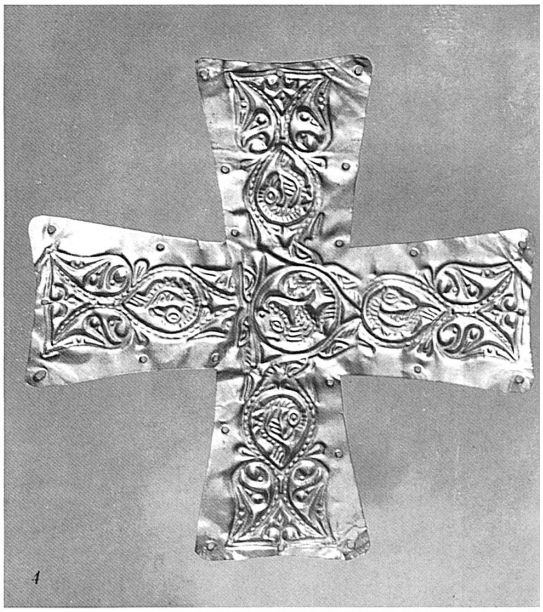


1

2



3



4

5

6

Schweiz Suisse Svizzera

GOLD

L'OR DANS LA SUISSE L'ORO NELLA SVIZZERA GOLD IN SWITZERLAND

GOLD IM LANDESMUSEUM
Das Schweizerische Landesmuseum in Zürich besitzt eine reiche Sammlung von Gold- und Silberschmiedearbeiten aus der Zeit der Prähistorie bis zum beginnenden 19. Jahrhundert.
Öffnungszeiten: täglich 10–12 und 14–17 Uhr, Montag nur 14–17 Uhr. Weihnachten, Neujahr, Karfreitag, Ostersonntag, 1. Mai, Pfingstsonntag, Eidg. Bettag geschlossen. Eintritt frei

L'OR AU MUSÉE NATIONAL SUISSE
Le Musée national suisse à Zurich possède une riche collection de pièces d'orfèvrerie et d'argenterie depuis la préhistoire jusqu'au début du XIX^e siècle.
Le musée est ouvert tous les jours de 10 à 12 et de 14 à 17 heures, et le lundi de 14 à 17 heures. Il est fermé aux jours de fête suivants: Noël, Nouvel-An, Vendredi-Saint, Pâques, 1^er mai, Pentecôte et Jeûne fédéral. L'entrée est libre

ORO NEL MUSEO NAZIONALE
Il Museo nazionale svizzero di Zurigo possiede una ricca raccolta di lavori in oro e in argento fucinati e originari dal periodo di tempo della preistoria fino all'inizio del XIX secolo.
Ore d'apertura: Ogni giorno dalle ore 10.00 fino alle ore 12.00 e dalle ore 14.00 fino alle ore 17.00; lunedì solamente dalle ore 14.00 fino alle ore 17.00. A Natale, Capodanno, Venerdì Santo, Pasqua, al 1° maggio, a Pentecoste e alla Festa federale è chiuso. Entrata libera

GOLD IN THE SWISS NATIONAL MUSEUM
The Swiss National Museum in Zurich has a rich collection of goldsmiths' and silversmiths' work reaching from prehistorical times to the early nineteenth century.
Opening hours: 10 a.m. to 12 noon and 2 to 5 p.m. daily, Mondays: 2 to 5 p.m. only. Closed at Christmas and New Year, on Good Friday, Easter Sunday, Mai 1, Whit Sunday, Swiss Federal Day of Prayer. Admittance free

1 *Halsringe, Gold, 4. Jh. v. Chr. aus dem keltischen Schatzfund von Erstfeld (Kt. Uri), 1962 entdeckt*
Colliers, or, IV^e s. av. J.-C. / Collane, oro, IV secolo a. C. / Necklaces, gold, 4^th cent. B. C.

2 *Goldschmuck, um 200 n. Chr., aus Obfelden-Lunnern (Kt. Zürich)*
Bijoux d'or, vers 200 après J.-C. / Gioielli d'oro, circa 200 d. C. / Gold jewellery, circa A. D. 200

3 *Schale aus getriebenem Goldblech, 6. Jahrhundert v. Chr., 1906 bei Zürich-Altstetten gefunden*
Coupe, or repoussé, VI^e s. av. J.-C / Coppa, lamina d'oro lavorata a sbalzo, VI secolo a. C. / Bowl, chased gold foil, 6^th cent. B. C.

4 *Goldblattkreuz mit gepresster Reliefverzierung, langobardisch, 8. Jh. n. Chr., aus Stabio (Kt. Tessin)*
Croix en or lombarde provenant de Stabio (Tessin), VIII^e s. après J.-C. / Croce d'oro schiacciata longobarda proveniente da Stabio (Ticino), VIII secolo d. C. / Langobard goldleaf cross from Stabio (Ticino), 8^th cent. A. D.

5 *Reliquiar in Form eines Fusses, Silber teilweise vergoldet, 1450, Basel*
Reliquaire en forme de pied, argent partiellement doré, 1450, Bâle / Reliquiario in forma di un piede, argento in parte dorato, 1450, Basilea / Reliquary in form of a foot, silver partly gilt, 1450, Basle

6 *Messkelch, Silber vergoldet 1364, aus der ehem. Benediktinerabtei Pfäfers (Kt. St. Gallen)*
Calice, argent doré, 1364 / Calice, argento dorato, 1364 / Chalice, silver gilded, 1364

Photos Schweiz. Landesmuseum